Oxlife **INDEPENDENCE**



MANUAL DEL USUARIO

CONCENTRADOR PORTÁTIL DE OXÍGENO

USUARIO: LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS.

DISTRIBUIDOR: ESTE MANUAL DEBE DARSE AL USUARIO FINAL.

FABRICADO CON ORGULLO EN EE.UU.

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE FUNCIONAMIENTO ANTES DE USAR EL. APARATO PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A TODAS LAS ADVERTENCIAS E INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. UTILICE EXCLUSIVAMENTE ACCESORIOS APROBADOS POR O2 CONCEPTS Y MENCIONADOS EN ESTE MANUAL. SI NO ENTIENDE BIEN LAS ADVERTENCIAS, CONSEJOS DE SEGURIDAD O INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO,

PÓNGASE EN CONTACTO CON SU DISTRIBUIDOR O PROVEEDOR AUTORIZADO PARA OBTENER ASISTENCIA TÉCNICA.

PRECAUCIÓN: LA LEY FEDERAL DE LOS ESTADOS UNIDOS LIMITA LA VENTA DE ESTOS APARATOS A LOS MÉDICOS O A BAJO LAS ORDENES DE UN MÉDICO.

Índice

Índice

Sección 1: Introducción
Explicación de los símbolos

ICONO	SIGNIFICADO	ICONO	SIGNIFICADO
	Botón de encendido/apagado		No utilizar aceites ni lubricantes
M	Botón de "Modo"		Equipo de tipo BF
	Modo continuo		No tirar a la basura del hogar
	Modo pulso		Manténgase seco durante el transporte y almacenamiento
	Icono de detección de respiración		No adecuado para utilizar en presencia de mezclas anestésicas inflamables
	Aumentar configuración de flujo		No fumar mientras se utiliza ni cerca del aparato
	Disminuir configuración de flujo		No exponer a las llamas
	Duración de la batería		Fecha de fabricación
	Corriente CA/CC		Precaución (como aparece en el manual)
	Indicador de carga CA/CC		Advertencia (como aparece en el manual)

ICONO	SIGNIFICADO	ICONO	SIGNIFICADO
	No desmontar		Auto (como aparece en el manual)
	Hogar (como aparece en el manual)	IP22	Oxlife Independence protege contra la inserción de objetos sólidos por encima de 12 mm y de rociamiento directo de agua hasta 15° de inclinación vertical (IEC 60529)
	Consulte las instrucciones	CE	El aparato cumple con la Directiva 93/42/CEE sobre aparatos médicos
	Equipo Clase II		

Oxlife Independence cumple con la norma IEC 60601-1 3ª Edición; Equipo médico eléctrico; 1ª Parte: Requisitos generales de seguridad básica y rendimiento esencial.

Cómo contactar con O2 Concepts

Póngase en contacto con su proveedor de asistencia domiciliaria si su equipo Oxlife Independence precisa reparación.

Llame al departamento de Asistencia Técnica de O2 Concepts, al 1-(877)-867-4008, para obtener asistencia para su Oxlife Independence. Llame al Servicio de Atención al Cliente para informar sobre cualquier funcionamiento o suceso inesperado en relación con el aparato.

También encontrará información sobre Oxlife Independence y O2 Concepts en nuestra página web, www.o2-concepts.com.

Especificaciones

DIMENSIONES	
Dimensiones del aparato con mango/ruedas	Alt. 20,29 pulg Alt.: 51,5 cm Anch.: 10,85 pulg. Anch.: 27,55 cm Prof.: 9,45 pulg Prof: 24 cm
PESOS	
Peso del aparato	16,7 lbs. (7,57 kg)
Carrito (Ruedas y Mango de tiro)	2,17 lbs. (0,98 kg)
Batería	1,4 lbs. (0,63 kg)
Cargador de CA	1,9 lbs. (0,86 kg)
Cargador de CC	0,37 lbs. (0,16 kg)
MODOS DE FUNCIONAMIENTO:	
Flujo continuo	0,5 a 3 LPM en incrementos de 0,5 LPM; Valores medidos de flujo están dentro de margen ± 2% de valores efectivos. Flujo máximo 3,0 LPM. Flujo mantenido con presión de salida que oscila entre 0 y 50 psig (0-34 kPa)
Dosis de pulso	Incrementos de ajuste de 0,5 a 6,0 (8mL-96mL); Valores medidos de flujo están dentro de margen ± 2% de valores efectivos.
Especificación de la batería	Batería de ion-litio 14,4 V
Fuente de alimentación externa: Potencia de entrada	Corriente CA: 100 - 240 VCA, 50/60 Hz a 2,5 amperios Corriente CC: 12-15 VCC; Recomendado: 15A salida a 12V
Altitud	0-13.123 pies o (0-4000 m)
Pureza de oxígeno	91% ± 4% (87 - 95%) de 0,5 a 3,0 LPM; Los valores de pureza medidos se sitúan en margen de ± 2% de los valores efectivos; La pureza no varía dentro de la altitud de funcionamiento.
Temperatura de funcionamiento	10° (50 °F) a 40 °C (104 °F)
Humedad de funcionamiento	10% - 95% a 28 °C (82,4 °F)
Presión atmosférica de funcionamiento	101 kPa a 63 kPa
Entorno de funcionamiento	Sin humos, contaminantes ni vapores
Temperatura de transporte/almacenamiento	-20 °C (-4 °F) a 60 °C (140 °F)
Humedad de transporte/almacenamiento	0 -95% sin condensación
Tiempo de funcionamiento	24 horas al día cuando está conectado a fuente de alimentación externa de CA o CC. Este aparato es para funcionamiento continuo
Especificaciones de la cánula	Cuando utilice el Modo de flujo pulsado, NO utilizar un tubo de cánula que tenga más de 2,13 m de largo. Cuando utilice el Modo de flujo continuo, NO utilizar un tubo de cánula que tenga más de 15,25 m de largo.

Nivel de presión acústica ponderado A	El volumen que el aparato alcanzará con los ajustes al máximo será de ~ 56 dBA con picos máximos de 58,8 dBA.
Nivel de sonido de alarma	Todas las alarmas que se activen sonarán a 85 dBA a 10 cm del aparato.
Presión máxima de salida	El aparato mantendrá el flujo a una contrapresión de 5 psi. La contrapresión máxima es de 7,0 psi.
Vida útil	Aparato: 5 años, Accesorios: 1 año

Contraindicaciones

 En ciertas circunstancias, la utilización de una terapia de oxígeno sin prescripción puede ser peligrosa. Este aparato solo debe utilizarse cuando así lo prescriba un médico.

 No debe usarse en presencia de aerosoles o anestésicos inflamables.

 Puede precisarse un control adicional en pacientes que no puedan ver u oír las alarmas o que expresen su incomodidad.

 Oxlife Independence no es adecuado para ningún paciente que pudiera sufrir efectos adversos en su salud como consecuencia de una interrupción temporal de la terapia con oxígeno.

 Se recomienda encarecidamente contar con una fuente suplementaria de oxígeno por si hay una interrupción de corriente o un fallo mecánico del aparato.

 Este aparato es solo para uso en adultos. No cumple los requisitos para su uso en pacientes de pediatría.

Indicaciones de uso

 **EL MODO PRESCRITO Y LAS CONFIGURACIÓN DE FLUJO SOLO PUEDEN AJUSTARSE SEGÚN EL ASESORAMIENTO DEL MÉDICO**

 O2 Concepts Oxlife Independence puede utilizarse bajo prescripción médica, para la administración de oxígeno suplementario. No está concebido como auxilio vital ni proporciona ninguna capacidad de monitorización del paciente.

 La ley federal limita la venta de este aparato a los médicos, o a bajo las órdenes de un médico.

 No se permite realizar ninguna modificación en el aparato.

No se ha detectado ninguna interferencia procedente de equipo médico eléctrico durante las investigaciones o tratamientos específicos.

No se conoce ningún aparato que pueda producir problemas de interferencia.

Sección 2: Pautas de seguridad

Pautas de seguridad del aparato

- **Evite exponerlo a una llama o a algo que produzca chispas cerca de su Oxlife Independence. Se incluyen aquí las chispas de la electricidad estática producidas por cualquier tipo de fricción. Proteja los cables eléctricos de modo que no queden cerca de ninguna arista, para evitar descargas eléctricas y lesiones corporales graves.**

- Coloque Oxlife Independence en una habitación bien ventilada para permitir una entrada de aire adecuada. Evite la entrada de contaminantes, humo o vapores del aire.

- Utilice exclusivamente accesorios aprobados, según se especifican en este Manual del Usuario. La utilización de accesorios no aprobados puede provocar graves daños al aparato y anulará la garantía.

- Coloque los tubos de oxígeno y cables eléctricos lejos de superficies calientes y de forma que no se pueda tropezar con ellos.

- **NO** haga funcionar el aparato en un espacio encerrado, como un armario.

- **NO** obstruya la entrada de aire ni los orificios de escape situados en el costado del aparato.

- **NO** cubra el aparato con una toalla, manta, etc.

- **NO** deje caer ni introduzca ningún objeto o líquido en ninguna abertura.

- **NO** deje el Oxlife Independence o las baterías en su vehículo o maletero. El calor o frío extremos pueden estropear el aparato o las baterías.

- **NO** envíe el Oxlife Independence con las baterías puestas. Las baterías deben enviarse por separado, correctamente empaquetadas.

Pautas de seguridad del aparato

 **NO FUME MIENTRAS USA EL APARATO. DEBEN DEJARSE POR LO MENOS 3 METROS DE DISTANCIA ENTRE EL APARATO Y CUALQUIER CERILLA, CIGARRILLO ENCENDIDO, VELA U OTRA FUENTE DE IGNICIÓN. EL APARATO PRODUCE OXÍGENO ENRIQUECIDO, LO QUE ACELERA LA COMBUSTIÓN.**

 El uso en exteriores debe realizarse mediante la energía de las baterías.

 Mantenga el dispositivo alejado de niños, mascotas y posibles insectos de la casa.

 Tenga cuidado al manejar cables eléctricos o cánulas largos, pues puede ocasionar un estrangulamiento por el exceso de longitud.

 Tenga cuidado, pues las piezas pequeñas pueden producir atragantamiento.

 **No** retirar ninguna pieza o gancho sujetador del dispositivo. Las piezas pequeñas pueden producir lesiones si se inhalan o tragan.

 **NO** utilice este aparato con un cable o enchufe deteriorados.

 **NO** ponga en funcionamiento el aparato sobre superficies mojadas o sobre agua, no lo sumerja ni lo exponga al agua. Si el Oxlife Independence se ha caído, tiene desperfectos o ha estado expuesto al agua, póngase en contacto con su distribuidor autorizado para que lo revise y, en su caso, lo repare.

 **NO** toque el aparato cuando está mojado.

 **NO** utilice aceite, lubricante o productos petrolíferos sobre el aparato o cerca de él.

 **NO** utilice este aparato con un alargador eléctrico.

Pautas de seguridad de la batería y el suministro eléctrico

- La utilización de baterías o energía eléctrica no aprobadas puede provocar graves daños al aparato y anulará la garantía.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco cuando no la utilice.
- Quite la batería del aparato cuando no vaya a utilizarlo por un periodo largo de tiempo.
- Coloque al aire libre el suministro externo de electricidad, para evitar que se sobrecaliente cuando se utilice.
- El Departamento Estadounidense de Transportes (DOT, por sus siglas en inglés) y la normativa de Naciones Unidas (ONU) exigen que se retiren las baterías del aparato cuando este se registre como equipaje en vuelos internacionales.
- La batería puede explotar si se expone o se tira al fuego.
- Utilice solo la batería que se le entregó con el producto, así como las fuentes de alimentación CA y/o CC que se le dieron con el producto.
- Mantenga la batería lejos de los niños.
- El uso de una batería o fuente de electricidad deterioradas puede ocasionar daños personales.
- **NO** trate de desmontar la batería o la fuente de energía.
- **NO** cortocircuite los contactos de metal de la batería con objetos metálicos como llaves o monedas. Puede producir chispas o calor excesivo.
- **NO** utilice la batería o la fuente de suministro eléctrico para un fin distinto del fin para el que están concebidas.
- **NO** deje caer la batería ni la exponga a golpes mecánicos.
- **NO** exponga la batería a agua u otros líquidos.
- **NO** exponga la batería a calor o frío excesivos.

Sección 3: Descripción del producto

Aparato y accesorios:

Puede encontrar información sobre el manejo de Oxlife Independence y sus accesorios en las siguientes secciones: Descripción del producto e instrucciones de funcionamiento.

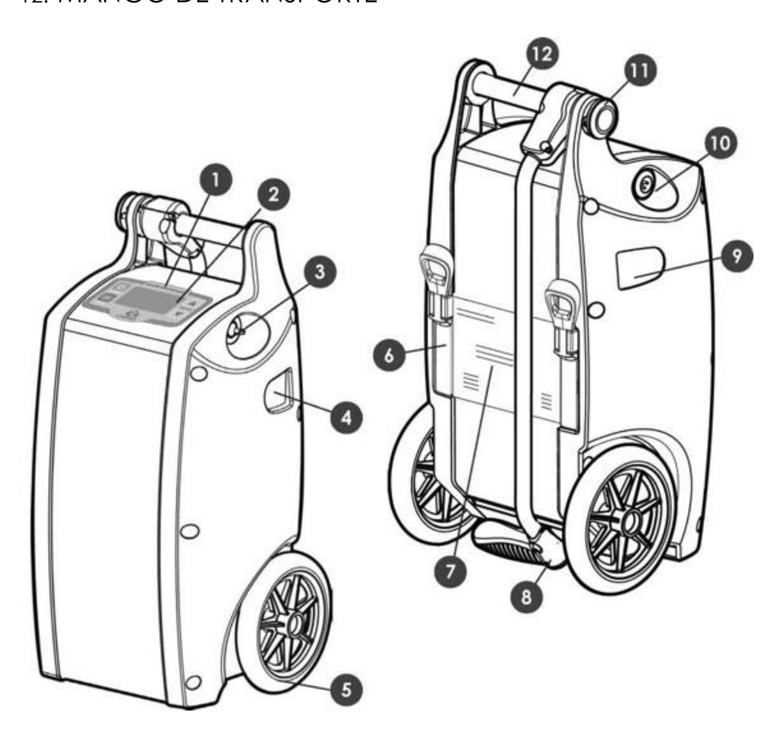
(!) La utilización de determinados humidificadores y accesorios de administración no especificados para utilizarse con este concentrador de oxígeno puede perjudicar su funcionamiento.

Accesorios del Oxlife Independence:

- Batería
- Armazón de batería/Batería en blanco
- Cargador de escritorio (Un solo compartimento)
- Cargador de escritorio (6 compartimentos)
- Suministro eléctrico CA
- Cable de CC
- Bolsa de accesorios
- Conjunto humidificador
- Cánula de 2,13 m
- Cánula de 15,25 m
- Válvula de cánula Firesafe™

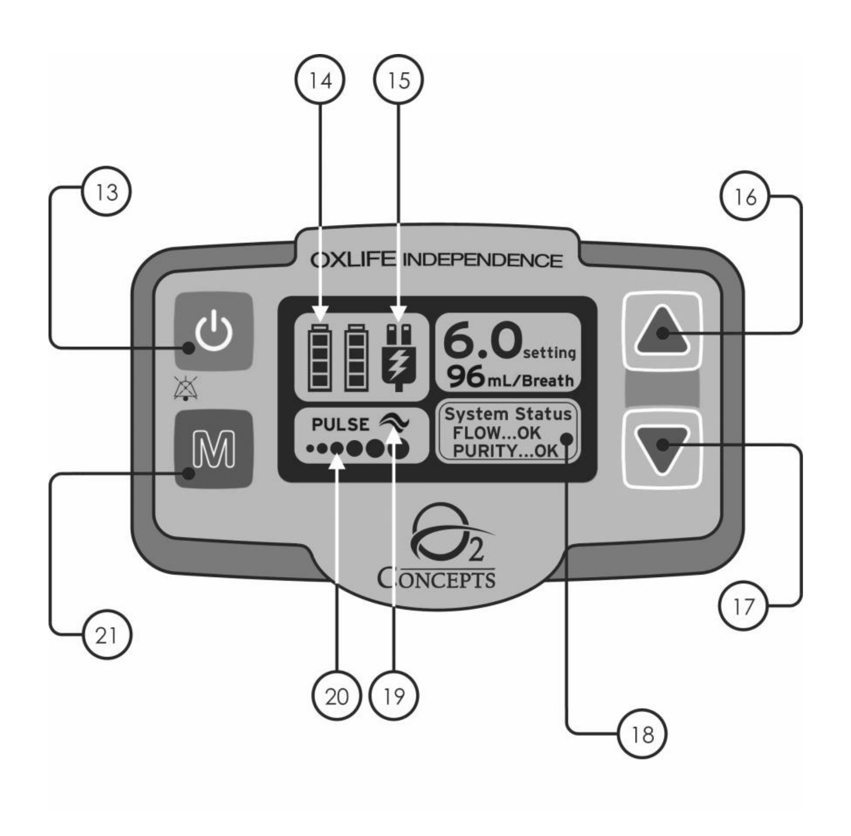
Identificación de funciones

1. PANEL DE CONTROL
2. PANTALLA LCD
3. ORIFICIO DE SALIDA DE OXÍGENO
4. ORIFICIO DE SALIDA
5. RUEDAS
6. RANURAS DE BATERÍA RECARGABLE
7. IDENTIFICACIÓN DE APROBACIÓN DE FAA
8. MANGO DE TIRO
9. FILTRO DE ORIFICIO DE ENTRADA DE AIRE
10. ENTRADA DE SUMINISTRO ELÉCTRICO EXTERNO
11. BOTÓN DE BLOQUEO/LIBERACIÓN DEL MANGO
12. MANGO DE TRANSPORTE



Explicación del panel de control

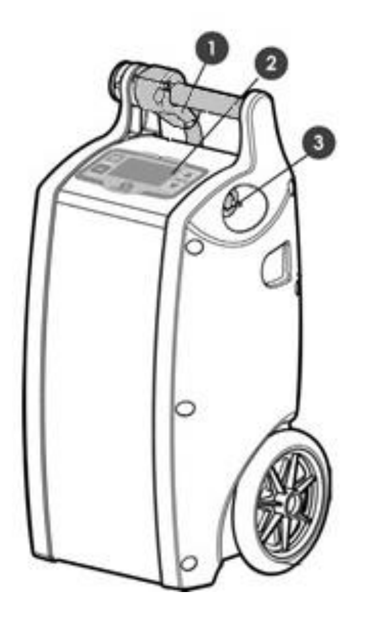
13. BOTÓN DE ENCENDIDO
14. ESTADO DE LA BATERÍA
15. FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA/INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA
16. BOTÓN DE AUMENTAR/SUBIR
17. BOTÓN DE DISMINUIR/BAJAR
18. ESTADO DEL SISTEMA
19. DETECCIÓN DE RESPIRACIÓN (SOLO MODO PULSO)
20. AJUSTE DE MODO
21. BOTÓN DE MODO



Piezas aplicadas

A continuación se muestran las piezas aplicadas para interactuar con el aparato:

1. Mango
2. Pantalla
3. Orificio para oxígeno



Sección 4: Instrucciones de funcionamiento

Antes de utilizarlo

Su distribuidor autorizado le mostrará o debería mostrarle el manejo adecuado de su Oxlife Independence. Este manual debe guardarse para consultarlo en el futuro; le ayudará a utilizar de forma segura su aparato. Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

Este equipo debe instalarse y ponerse en servicio conforme con la información proporcionada en los documentos adjuntos.

NO maneje el Oxlife Independence sin leer antes las Pautas de Seguridad incluidas en la **SECCIÓN 2** de este manual.

Siga todas las instrucciones de funcionamiento.

Si cambia de lugar el Oxlife Independence desde un entorno de condiciones extremas, antes de utilizarlo deje que vuelva a los valores especificados de temperatura y humedad de funcionamiento.

El funcionamiento del aparato fuera de los intervalos especificados puede averiar el aparato, afectar a su rendimiento y anular la garantía. Consulte los intervalos de Temperatura y Humedad de Funcionamiento en la Tabla de Especificaciones.

Cargue completamente las baterías antes del primer uso.

Ubicación del aparato

Coloque el Oxlife Independence en una zona bien ventilada, sin humos, vapores ni elementos contaminantes, y lejos de la luz solar directa. Evite los ambientes de humedad alta.

Compruebe que la entrada de aire y los orificios de salida no estén obstruidos.

El Oxlife Independence **DEBE** colocarse en un lugar desde donde se puedan oír las alarmas.

Ponga el tubo de suministro de oxígeno y los cables de electricidad de forma que no se retuerzan, que no se entorpezca el flujo de aire y que nadie pueda tropezar con ellos.

Para preservar el acabado del Oxlife Independence, se recomienda que durante el uso el aparato esté de pie o tumbado sobre su parte trasera.

NO haga funcionar el aparato en un espacio encerrado, como un armario.

NO coloque el Oxlife Independence cerca de material inflamable o de un producto de limpieza, ni en el radio directo de acción de una fuente de calor, como una estufa, una rejilla de aire caliente o la calefacción de un coche. Mantenga el Oxlife Independence por lo menos a 1,6 m de objetos calientes que echen chispas o de una llama.

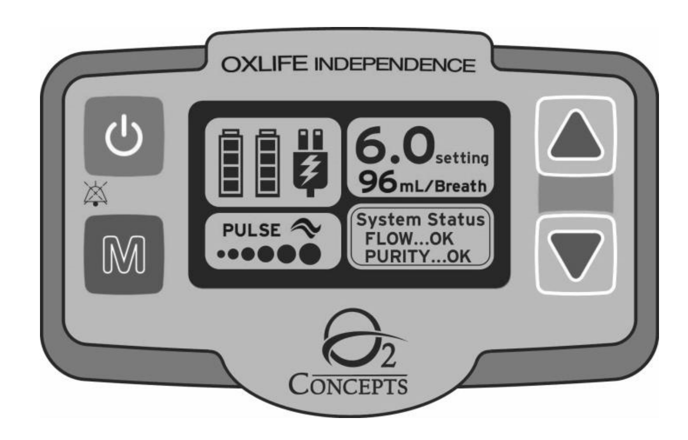
Ajustes del aparato

Encienda el aparato pulsando el Botón de encendido.

Pulse el Botón de Modo para seleccionar Modo Continuo o de Flujo Pulsado

Pulse los botones de Aumentar o Disminuir para seleccionar la velocidad de flujo correcta.

Apague el aparato pulsando el Botón de encendido, y manteniéndolo pulsado.



EL MODO DE FLUJO Y VELOCIDAD DE FLUJO ADECUADOS SERÁN LOS QUE PRESCRIBA SU MÉDICO.
NO CAMBIE ESTOS AJUSTES SIN CONSULTARLE.

EL MODO DE FLUJO PULSADO DEBE USARSE SOLO SEGÚN LAS INSTRUCCIONES DE SU MÉDICO. PARA QUE LOS AJUSTES DEL MODO DE PULSO SEAN ADECUADOS Y SEGUROS, DEBEN ADAPTARSE AL ESTILO DE VIDA DE CADA PACIENTE, INCLUSO SUS TIEMPOS DE DESCANSO, SUS VIAJES Y EL EJERCICIO QUE HAGA.

El aparato puede tardar hasta 3 minutos en calentarse y alcanzar el nivel deseado de rendimiento.



MODO DE FLUJO CONTINUO

En el modo de flujo continuo, un flujo continuo de oxígeno pasará por la cánula hasta llegar a su nariz. El oxígeno se mide en litros por minuto o LPM.



MODO DE FLUJO PULSADO

En el modo de flujo pulsado, el aparato detectará su respiración y suministrará un bolo o pulsación medida de oxígeno. El icono de detección de respiración parpadeará en el panel de control con cada respiración.

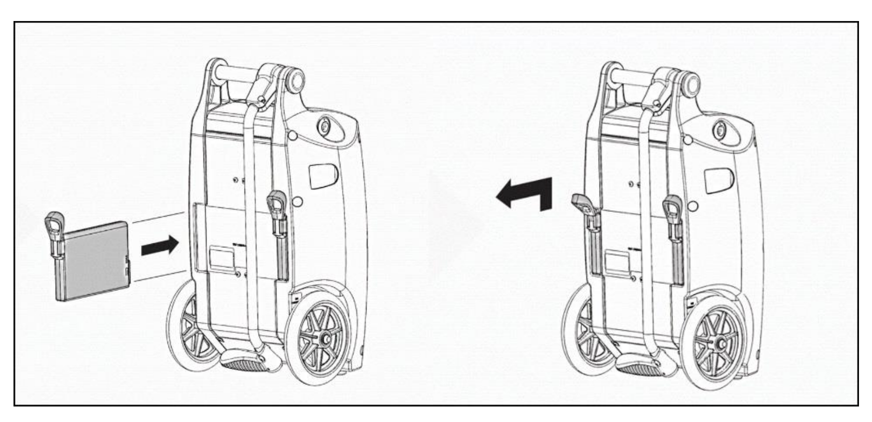
En ajustes de flujo más altos, es posible que observe que el motor se acelera, lo cual es normal y necesario para alcanzar la salida máxima de oxígeno.

Volúmenes De Bolo En El Modo De Pulso

Ajuste de Modo de pulso	Volumen del bolo (ml)
0,5	8
1,0	16
1,5	24
2,0	32
2,5	40
3,0	48
3,5	56
4,0	64
4,5	72
5,0	80
5,5	88
6,0	96

Si no se detecta ninguna respiración durante 45 segundos, el color de la pantalla cambiará a amarillo y el aparato emitirá un pitido. Si no se detecta respiración durante otros 15 segundos, el dispositivo volverá a la configuración anterior de flujo continuo.

Instalación y retiro de la batería



INSTALACIÓN	RETIRO
DESLÍZELA POR LA PARTE TRASERA DEL APARATO; LA BATERÍA CAERÁ SUAVEMENTE HASTA AJUSTARSE EN POSICIÓN CON UN CLIC.	TIRE DE LA LENGÜETA HACIA AFUERA; LEVANTE UN POCO LA BATERÍA; LUEGO, DESLÍZELA DIRECTAMENTE HACIA AFUERA

Tiempos típicos de funcionamiento de la batería

(a 20 respiraciones/minuto)

AJUSTE DE VELOCIDAD DE FLUJO	FLUJO CONTINUO (Horas de duración de la batería)		FLUJO DE PULSO (Horas de duración de la batería)	
	1 Batería	2 Baterías	1 Batería	2 Baterías
0,5	2 h 53 min	5 h 45min	3 h 8 min	6 h 15 min
1,0	2 h 38 min	5 h 15 min	3 h	6 h
1,5	1 h 45 min	3 h 30 min	3 h	6 h
2,0	1 h 15 min	2 h 30 min	2 h 53 min	5 h 45 min
2,5	1 h	2 h	2 h 23 min	4 h 45 min
3,0	45 min	1 h 30 min	2 h	4 h
3,5	No procede		1 h 45 min	3 h 30 min
4,0			1 h 30 min	3 h
4,5			1 h 15 min	2 h 30 min
5,0			1 h 8 min	2 h 15 min
5,5			1 h	2 h
6,0			53 min	1 h 45 min

EL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO IRÁ DISMINUYENDO CON EL USO Y

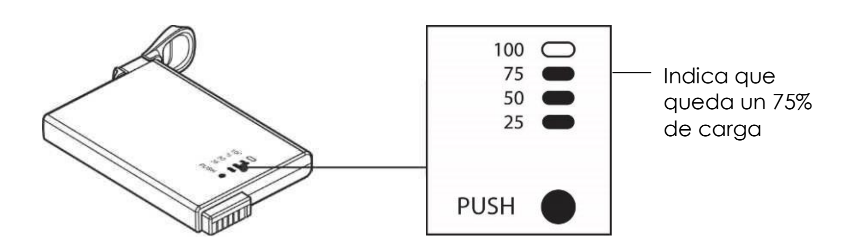
Gestión del tiempo de la batería

Con el uso combinado de la batería, el cable de CA y el cable de CC, el tiempo que pase fuera de casa puede ser prácticamente ilimitado. Si utiliza los cables de CA y CC dondequiera que sea posible, alargará al máximo la duración de la batería. La batería se cargará en el propio aparato, cuando esté enchufado a una fuente de alimentación externa.

El Oxlife Independence viene con una batería recargable de litio que **NO** puede ser sustituida por el usuario.

El estado de carga de la batería se muestra también en el panel de control. Cada barra representa aproximadamente un 25% de la carga total de la batería. Cuando la batería está totalmente cargada (más del 90%) el icono de la batería aparecerá relleno.

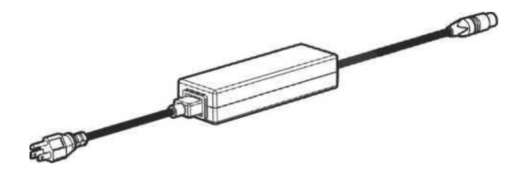
La batería Oxlife Independence incluye un indicador de estado de carga en su parte frontal. Pulse el botón "PUSH" para ver la carga que queda, en bloques de 25%.



El tiempo habitual de recarga de una batería totalmente descargada es de aproximadamente 1,5 horas si se carga una sola batería, y 2,5 horas si se cargan dos con el aparato enchufado a CA y apagado. Los tiempos de carga de la batería con el aparato funcionando son diversos según la configuración utilizada.

No existe ningún plan periódico establecido para realizar un mantenimiento o revisión de las baterías recargables O2 Concepts.

Suministro eléctrico doméstico de CA



Utilice solo el cable eléctrico proporcionado con el aparato.

El suministro eléctrico de CA carga la batería utilizando una salida de 100-240 voltios y 50/60 hercios (una toma de corriente típica en los hogares). La utilización de un cable de CA le permite utilizar Oxlife Independence a la vez que recarga la batería.

Para utilizar un suministro eléctrico de CA, conecte el cable eléctrico a una toma de red y el Oxlife Independence. El panel de control mostrará el icono de fuente de alimentación externa.

Recomendación de uso:

No utilice ninguna toma eléctrica que se controle mediante un interruptor.

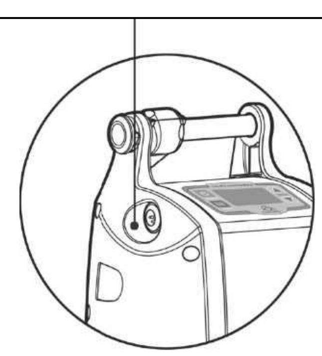
Al cambiar la fuente de alimentación, antes de retirar la fuente original espere a que el panel de control muestre el icono de la nueva fuente y el aparato emita un pitido.

Desconectar el cable eléctrico separable que va a la fuente de alimentación es la forma de aislar el aparato de la toma de red.

Si retira la fuente de CA del aparato, espere 10 antes de volver a aplicar la corriente.

Cuando viaje a otros países, lo único que necesita es un enchufe adaptador estándar internacional.

ENTRADA DE SUMINISTRO ELÉCTRICO EXTERNO



<u>Suministro eléctrico de CC de vehículos</u>



Utilice solo los cables eléctricos proporcionados con el aparato.

El cable eléctrico de CC le permite encender su Oxlife Independence desde la toma (el encendedor) de CC de 12/15 voltios de su vehículo (coche, embarcación, caravana), en todas las configuraciones. Utilice la toma de CC más próxima a la batería. No utilice ninguna otra toma de CC del vehículo. Si la fuente de alimentación de CC cae por debajo de los 11,5 voltios, el aparato volverá a usar la batería. Se recomienda que utilice con el aparato una toma de 15 amperios a 12 voltios.

 El panel de control mostrará el icono de suministro eléctrico externo.

Recomendaciones de uso:

 **TENGA SIEMPRE** en marcha el motor del vehículo antes de conectar su Oxlife Independence. Con el motor en marcha, conecte el aparato y enciéndalo.

 Cuando utilice el Oxlife Independence en su vehículo, compruebe que esté bien sujeto y que no vaya a golpear con nada durante el viaje.

 Compruebe que la entrada de aire y los orificios de salida no estén obstruidos.

 Las baterías no se cargarán en ninguna configuración si el motor no está en marcha.

 La electricidad de CC no es suficiente para cargar baterías en todas las configuraciones. La batería **NO** se cargará en ajustes superiores a 2,0 en Continuo y 4,0 en Pulso.

 El aparato puede acelerarse cuando funciona con electricidad de CC. No hay motivo para alarmarse, se trata de un comportamiento normal cuando está conectado a una fuente de CC.

 NO DEJE el aparato conectado al vehículo cuando el motor no esté en marcha.

 NO UTILICE el Oxlife Independence con ningún dispositivo que divida la corriente (ladrones, etc.).

Guía de uso de suministro de CC

Iniciar el aparato con electricidad de CC

1. Asegúrese de que el motor esté en marcha ANTES de conectar el Oxlife Independence.

2. Conecte el cable de CC al aparato **antes** de conectarlo a la toma de CC del vehículo.

3. Conecte el cable de CC a la toma de CC del vehículo.

4. Retire el cable de CC de la toma de CC del vehículo cuando el motor no esté en marcha.

Detener el aparato con electricidad de CC

1. **Sin las baterías** instaladas, mantenga el motor del vehículo en marcha y apague el aparato apretando el botón de encendido y manteniéndolo pulsado.

2. Cuando el aparato esté apagado, desconecte el cable de CC de la toma de CC del vehículo.

3. **Con las baterías** instaladas, desconecte el cable de CC del aparato. El aparato emitirá un pitido y pasará a usar la energía interna de la batería.

Para reajustar/ Reiniciar

1. **Con las baterías** instaladas, quite el suministro de CC del aparato y espere 15 segundos.

2. Retire las baterías del aparato.

3. Vuelva a conectar el cable de CC al aparato.

4. Encienda el aparato con el botón de encendido.

Guía de uso para solución de problemas con suministro de CC

Suceso	Solución
Las baterías no cargan	• Si no aparece ningún icono de carga (símbolo de rayo), reduzca el ajuste del aparato a 0,5 LPM Continuo y espere a que aparezca el icono de carga. • Luego, aumente la velocidad de flujo en incrementos de 0,5 hasta alcanzar la velocidad de flujo deseada. (Las baterías **no se cargarán** con ajustes superiores a 2,0 Continuo o 4,0 Pulso)
Alarma de batería baja	• Si las baterías están totalmente descargadas, al 0%, puede que no se carguen hasta que se apague el aparato. Puede que sea preciso que las baterías estén cargadas al 10% para que aparezca el rayo en la pantalla. • Para evitar que baterías totalmente cargadas se descarguen accidentalmente, pueden retirarse del aparato mientras esté funcionando con CC.
Alerta de aparato / emite pitido intermitente	• Si la fuente de alimentación de CC cae por debajo de los 11,5 voltios, el aparato emitirá un pitido. • Si tiene baterías, pasará a utilizar la energía de estas. • El aparato volverá automáticamente a usar CC cuando el vehículo suministre la tensión adecuada. Por defecto, el aparato siempre acudirá a la fuente de energía más fiable para suministrar oxígeno.
El aparato no está funcionando	• Haga un Reajuste/Reinicio
Alarma de fuente externa baja	• Puede haber un uso excesivo del sistema eléctrico del vehículo (p. ej., aire acondicionado, radio o GPS). Trate de eliminar esos consumos de potencia.

Suceso	Solución
	• Consulte el manual del usuario de su vehículo, o a un mecánico, para determinar el amperaje y el vatiaje de la CC de su vehículo. El aparato requiere 150 vatios (15 amperios) para funcionar en todas las configuraciones. • Puede que necesite un transformador de al menos 450 vatios de potencia. Puede comprarlo en cualquier taller de servicio de automóviles.

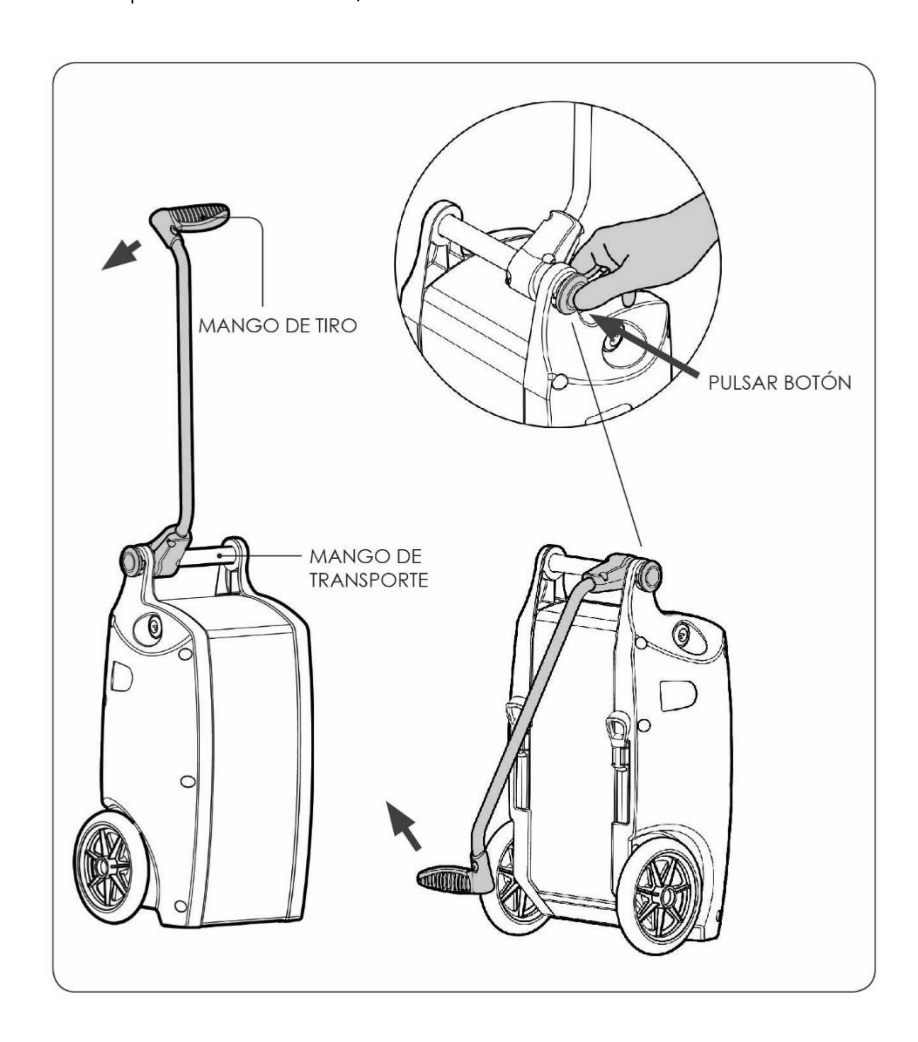
Funcionamiento del mango

ABRIR/CERRAR

Apriete el botón para desbloquear el mango.

Empiece a girar y deje de apretar el botón.

El mango se volverá a bloquear automáticamente en la posición de abierto/cerrado.



Manejo del aparato

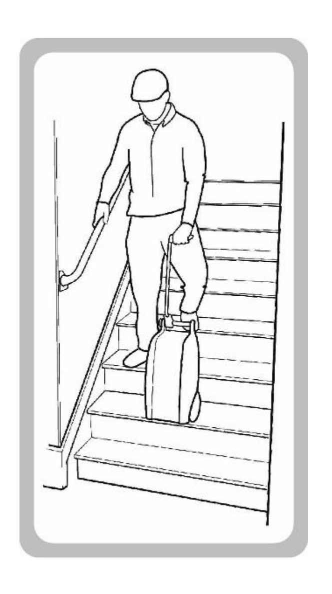
NO SE APOYE EN EL APARATO

Para evitar daños al aparato, evite descansar demasiado peso sobre el mango.



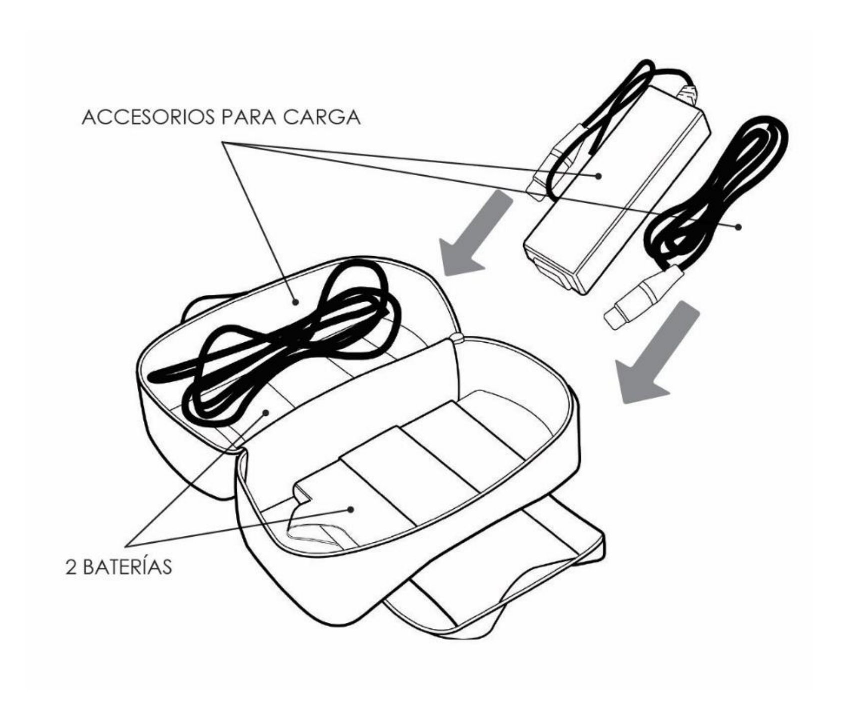
ESCALERAS

Cuando baje escaleras con el aparato, se recomienda dejar que este vaya por delante.



Bolsa de accesorios

La bolsa de accesorios está concebida para transportar los accesorios del Oxlife Independence, como baterías, cargador y cable de CA, y cargador de CC.



Uso de la cánula

 Su médico o distribuidor le recomendará la cánula que necesita

 El uso de una cánula no específica para oxígeno puede mermar el funcionamiento del aparato.

 Cuando utilice el Modo de flujo pulsado, **NO** utilice un tubo de cánula que tenga más de 2,13 m de largo.

 Cuando utilice el Modo de flujo continuo, **NO** utilice un tubo de cánula que tenga más de 15,25 m de largo. Su médico o distribuidor le prescribirá la cánula que necesita.

Conecte la cánula al orificio de salida de oxígeno, como se muestra a continuación. El encaje de la cánula puede ser bien ajustado.

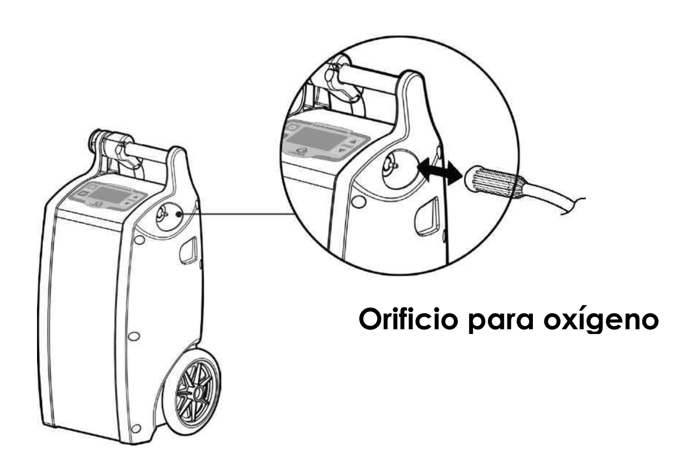
NO utilice lubricante ni grasas para lubricar el orificio de salida de oxígeno.

Lea y siga las instrucciones que se proporcionan con la cánula, y siga las instrucciones de su distribuidor autorizado.

Pase la cánula sobre sus orejas e introduzca los tubitos que salen de ésta en sus fosas nasales.

Limpie y sustituya la cánula regularmente, según las instrucciones de su distribuidor autorizado.

O2 Concepts recomienda M125310 de Salter Labs, o equivalente, como cánula de 2,13 metros, y 1650HF-50-10 de Salter Labs, o equivalente, como cánula de 15,25 m.



Orificio para oxígeno

Conjunto humidificador

El concentrador de oxígeno portátil O2 Concepts Oxlife Independence ha sido concebido para utilizarse con una botella humidificadora exclusivamente en modo de flujo continuo. La utilización de este aparato con humidificador en modo pulso puede perjudicar su rendimiento o estropear el aparato.
NO llene demasiado el humidificador. Llene el humidificador con agua destilada, solo hasta el nivel marcado por el fabricante de la botella humidificadora.
NO invierta las conexiones de entrada y de salida de oxígeno. El agua del humidificador pasará a través de la cánula y volverá al paciente.
NO maneje ni haga funcionar el O2 Concepts Oxlife Independence ni ande con el humidificador enganchado al aparato. Antes de andar quite siempre el humidificador.
NO tumbe el aparato mientras esté enganchado al humidificador.

Utilización del humidificador:

O2 Concepts recomienda utilizar la correa de humidificador 800-1015 para sujetar el humidificador al concentrador de oxígeno.

1. Levante el mango del Oxlife Independence, deslice la correa sobre la unidad, tire de ella hacia abajo hasta que quede apretada, abroche la correa de debajo.
2. Coloque el humidificador en el bolsillo delantero.
3. Ajuste el tubo a la parte superior de la botella humidificadora.
4. Conecte el otro extremo del tubo en el conector de salida de oxígeno del Oxlife Independence.
5. Instale la cánula en el orificio de salida del humidificador.

Consulte las instrucciones de montaje del adaptador de humidificador 800-1015 para más descripciones e instrucciones, así como la ayuda para solucionar problemas.

Limpieza del humidificador:

Nota: Para limpiar el humidificador, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante. Si no se le han dado instrucciones, siga estos pasos:

1. Limpie el humidificador todos los días.
2. Lávelo con agua jabonosa y enjuáguelo en una solución de diez partes de agua por una de vinagre.
3. Enjuáguelo bien con agua caliente.

Cambie mensualmente el humidificador, o según le recomiende el fabricante o su distribuidor autorizado.

Debe comprar el humidificador y el conjunto de la cánula a través de su proveedor de oxígeno.

O2 Concepts recomienda la utilización del humidificador 7100-0-50 de Salter Labs o equivalente.

Válvula de cánula Firesafe™

Finalidad:

La válvula de cánula Firesafe™ Cannula Valve es un fusible térmico diseñado para apagar cualquier incendio del tubo de suministro de oxígeno y detener el flujo de oxígeno si el tubo se enciende accidentalmente.

 Lea las instrucciones de la válvula de cánula Firesafe™ antes de instalarla. Como ocurre con cualquier equipo médico, tratar de usar o instalar el aparato sin entender completamente su funcionamiento y limitaciones puede producir lesiones en el paciente o el usuario.

El dispositivo está destinado a tener una vida útil de 4 años desde la fecha de fabricación indicada en la etiqueta del aparato.

Debe utilizarse la válvula de cánula Firesafe™, de modo de cumplir con las normas IEC 60601-1 e ISO 8359.

Consulte las instrucciones para la utilización del número de pieza: 1109-2017 CE de Applied Home Healthcare Equipment. Se incluye lo referente a la finalidad, advertencias, instrucciones de instalación, limpieza, mantenimiento, eliminación y especificaciones del dispositivo.

Sección 5: Alertas y alarmas para el usuario

La funcionalidad del sistema de alarma es verificada automáticamente por el aparato cuando arranca: hace parpadear indicadores de varios colores en la pantalla y hace sonar los indicadores auditivos. Hay demoras de más de 10 segundos específicas de determinadas alarmas. Estas demoras se explican en detalle para cada una de las alarmas en las tablas a continuación.

Pantallas de alarma y de alerta



Pantallas rojas

SIN FLUJO	SIN FUENTE EXTERNA
FUENTE EXTERNA ALTA	BATERÍA NO AUTORIZADA
BAJA PUREZA	TEMPERATURA EXCESIVA
BAJA BATERÍA	TEMPERATURA MOTOR INVÁLIDA
FUENTE EXTERNA BAJA	TEMPERATURA CARCASA INVÁLIDA

Pantallas ámbar

ALERTA PUREZA BAJA
SIN RESPIRACIÓN
ALERTA BATERÍA BAJA
BATERÍA NO AUTORIZADA
ALERTA DE FUENTE EXTERNA BAJA

Cómo simular alarmas y alertas (solo para proveedores)

Nombre de alarma, prioridad y tipo	Descripción de la alarma	Cómo simular la alarma
Alarma Sin respiración **(Prioridad baja)** **(Fisiológica)**	Cuando el dispositivo está en el modo PULSO, si no se detecta una respiración durante 45 segundos, la pantalla se pondrá de color ámbar, emitirá un pitido y se mostrará la frase "ALERTA Sin respiración" de manera intermitente en la ventana de estado del sistema. Si sigue sin detectarse respiración durante los 15 segundos siguientes, la unidad cambiará al anterior modo CONTINUO seleccionado.	Haga funcionar la unidad en modo PULSO sin que la cánula esté conectada. La unidad disparará la alarma automáticamente, cambiando al modo CONTINUO.
Alerta de Batería baja **(Prioridad baja)** **(Técnica)**	Cuando el tiempo calculado que quede de batería sea de 6 minutos, la pantalla se pondrá de color ámbar, emitirá un pitido cada 30 segundos y en la ventana de estado del sistema aparecerá la frase intermitente "ALERTA Batería baja". Pulsando el botón de encendido (POWER) terminan los pitidos.	Haga funcionar la unidad en modo CONTINUO 2,0 con una batería baja. La unidad activará la alarma a 6 minutos de batería restantes.
Alarma de Batería baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la batería se haya agotado, la bomba se apagará y la pantalla se pondrá de color rojo de manera intermitente a 2Hz, emitirá una serie de 10 pitidos cada 2,5 segundos de silencio y en la ventana de estado del sistema aparecerá la frase "Batería baja" de manera intermitente. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Haga funcionar la unidad en modo CONTINUO 2,0 con una batería baja. Deje que la unidad entre en el modo de alerta de batería baja, y luego en el modo de alarma.
Alerta de Pureza baja **(Prioridad baja)** **(Técnica)**	Cuando los niveles de oxígeno bajen a menos del 85% la pantalla se pondrá de color ámbar, emitirá un pitido cada 30 segundos y, en la ventana de estado del sistema, aparecerá la frase "ALERTA Pureza baja" intermitentemente. Pulsando una vez el botón POWER se silenciará el pitido.	Introduzca una corriente de gas rica en nitrógeno en el orificio de la carcasa. La pureza del oxígeno debería bajar cuando a la unidad le falte aire "limpio".
Alarma de Pureza baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando los niveles de oxígeno bajen a menos del 72%, la pantalla se pondrá de color rojo de manera intermitente a 2Hz, emitirá un secuencia de 10 pitidos con intervalos de 2,5 segundos de silencio y mostrará la frase "Pureza baja" en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Introduzca una corriente de gas rica en nitrógeno en el orificio de la carcasa. La pureza del oxígeno debería bajar cuando a la unidad le falte aire "limpio".
Alerta Sin flujo **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando el flujo de oxígeno se interrumpe durante 45 segundos la pantalla se pondrá de color rojo de manera intermitente a 2Hz, emitirá una secuencia de 10 pitidos cada 2,5 segundos de silencio y la frase "Sin flujo" se mostrará intermitentemente en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Haga funcionar la unidad en modo CONTINUO 2,0 y deje que se caliente. Ponga una tapa en la salida de la unidad y espere el tiempo que sea preciso.

Alarma de Temperatura excesiva **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	La temperatura máxima de funcionamiento de la carcasa y la bomba es de 70°C y 90°C respectivamente. Cuando se alcanza una de las dos temperaturas la pantalla se pondrá de color rojo intermitentemente a 2Hz, emitirá una secuencia de 10 pitidos cada 2,5 segundos de silencio y las palabras "Temperatura excesiva" se mostrarán intermitentemente en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Extraiga la placa de circuito de la pantalla y su chapa metálica. Aplique calor gradualmente con una pistola de aire caliente al termistor de la placa hasta que la alarma de la unidad se dispare. Se puede monitorizar la salida del sensor en el "modo de ingeniería" del dispositivo en tiempo real.
Temperatura de motor inválida **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando el sensor de temperatura de motor esté fuera de un intervalo válido la pantalla se pondrá de color rojo intermitentemente a 2Hz, emitirá una secuencia de 10 pitidos cada 2,5 segundos de silencio y aparecerá la frase "Temperatura de motor inválida" intermitentemente en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos	Desconecte los cables de temperatura en el cable del sensor Hall del motor (2 cables morados).
Temperatura de carcasa inválida **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando el sensor de temperatura del interior de la carcasa está fuera de un intervalo válido la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz y sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio. Aparecerá la frase "Temperatura de la carcasa inválida" de manera intermitente en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Enfríe la unidad hasta 1,1°C (34 ° F) mientras está apagada, luego enciéndala mientras aún está fría
Alerta de Batería no autorizada **(Prioridad media)** **(Técnica)**	Si la unidad detecta que se ha instalado en la unidad una batería que no es de O2 Concepts el icono de la batería mostrará un signo de exclamación dentro del contorno de la batería. La unidad continuará funcionando si hay otra fuente de alimentación de CA, de CC o si la unidad tiene una segunda batería válida. La pantalla se iluminará en ámbar, sonará una secuencia de 3 pitidos que se repetirá después de 15 segundos de silencio y aparecerá la frase "Batería no autorizada" de manera intermitente en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Instale una batería de un fabricante que no sea O2 Concepts, contando con la presencia de otra fuente de energía.
Alarma de Batería no autorizada **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Si la unidad detecta que se ha instalado una batería que no sea de O2 Concepts el icono de la batería mostrará un signo de exclamación dentro del contorno de la batería. Si no hay otra fuente de energía la pantalla parpadeará en rojo a 2Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y se verá la frase parpadeante "Batería no autorizada" en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Instale una batería de un fabricante que no sea O2 Concepts, sin que haya otra fuente de alimentación eléctrica.
Alerta de Fuente externa baja **(Prioridad media)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de entrada de una fuente de alimentación externa desciende a 11,6 voltios o menos (medida internamente por la unidad), la pantalla se iluminará en ámbar, sonará una secuencia de 3 pitidos que se repetirán después de 15 segundos de silencio y aparecerá la frase "Fuente externa baja" de manera intermitente en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Conecte a una fuente de alimentación externa de CC capaz de suministrar 20 amperios. Haga funcionar la unidad en 2,0 continuo. Comenzando en 14 voltios reduzca la tensión de entrada de manera uniforme hasta que salten las alertas.

Alarma de Fuente externa baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de entrada de una fuente de alimentación externa desciende a 10,6 voltios o menos (medida internamente por la unidad), la pantalla parpadeará en rojo, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Fuente externa baja" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Conecte a una fuente de alimentación externa de CC capaz de suministrar 20 amperios. Haga funcionar la unidad en 2,0 continuo. Comenzando en 14 voltios reduzca la tensión de entrada de manera uniforme hasta que salten las alarmas.
Alarma de Fuente externa alta **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de entrada de una fuente de alimentación externa llega a los 26 voltios o es mayor (medida internamente por la unidad), la pantalla parpadeará en rojo, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Fuente externa alta" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Conecte a una fuente de alimentación externa de CC capaz de suministrar 20 amperios. Haga funcionar la unidad en 2,0 continuo. Comenzando en 14 voltios aumente la tensión de entrada de manera uniforme hasta que salten las alarmas.
Alarma Sin fuente externa **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Si se corta la corriente de alimentación mientras la unidad está en funcionamiento ésta emitirá una secuencia de 10 pitidos seguidos después de 4 segundos de silencio. Como se ha cortado la corriente la pantalla queda en blanco y no se retroilumina con ningún color.	Haga funcionar la unidad en continuo 2,0 utilizando una tensión de entrada de CA. Retire todas las baterías. Retire el suministro de electricidad de CA.

NO DESATIENDA LAS ALARMAS

Cómo responder a las alarmas

Nombre de la alarma, Prioridad y Tipo	Descripción de la alarma	Solución
Alarma: Sin respiración **(Prioridad baja)** **(Fisiológica)**	Cuando está en modo de PULSO, si no se detecta una respiración durante 45 segundos, la pantalla se volverá ámbar, sonará un pitido y la frase "ALERTA Sin respiración" parpadeará en la ventana de estado del sistema. Si no se detecta respiración durante los 15 segundos siguientes, la unidad cambiará a la configuración seleccionada anteriormente de modo CONTINUO.	Asegúrese de que el tubo de la cánula no supere los 2,1 m. Asegúrese de que el usuario respire por la nariz y no por la boca. Nota: "No se detecta respiración" SOLO se utiliza cuando está en el Modo de flujo pulsado.
Alerta de Batería baja **(Prioridad baja)** **(Técnica)**	Cuando el tiempo calculado de funcionamiento restante de la batería llegue a los 6 minutos, la pantalla se volverá ámbar, sonará un pitido cada 30 segundos y la frase de "ALERTA Batería Baja " parpadeará en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Conecte a una fuente de alimentación externa. O Cambie la batería (baterías) descargada/s por una batería cargada.
Alarma de Batería baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la batería se descarga, la bomba se apaga, la pantalla parpadeará en rojo de forma intermitente a 2 Hz, y sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Batería Baja" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Enchúfela a una fuente de alimentación externa. Cambie la batería (baterías) descargada/s por una batería cargada.
Alerta de Pureza baja **(Prioridad baja)** **(Técnica)**	Cuando los niveles de oxígeno caen por debajo del 85% la pantalla se volverá ámbar, sonará un pitido cada 30 segundos y la frase "ALERTA Pureza baja " parpadeará en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Limpie o cambie el filtro de entrada de aire. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Alarma de Pureza baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando los niveles de oxígeno caen por debajo del 72% la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repite tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Pureza baja " parpadeará en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Repare o cambie el tubo o el humidificador. Limpie o cambie el filtro de entrada de aire. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Alarma Sin flujo **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando se detiene el flujo de oxígeno durante 45 segundos, la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Sin flujo" parpadeará en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Compruebe la conexión de la cánula. Repare o cambie el tubo o el humidificador. Limpie o cambie el filtro de entrada de aire. Mueva el aparato para asegurar un flujo de aire adecuado. Póngase en contacto con su distribuidor autorizado.
Alarma de Temperatura excesiva **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	La temperatura máxima de funcionamiento de la carcasa y de la bomba es de 70°C y 90° C, respectivamente. Cuando cualquiera de estas temperaturas se alcanzan la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repite tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Temperatura excesiva" parpadeará en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Deje que el dispositivo alcance la temperatura de funcionamiento. Utilice una fuente alternativa de oxígeno si fuera necesario.

Temperatura del motor inválida **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando el sensor de temperatura del motor queda fuera de un intervalo válido la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repite tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Temperatura del motor inválida" parpadeará en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Deje que el dispositivo alcance la temperatura de funcionamiento. Utilice una fuente de oxígeno alternativa si fuera necesario.
Temperatura de carcasa inválida **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando el sensor de temperatura de la carcasa interna queda fuera de un intervalo válido la pantalla parpadeará en rojo a 2 Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repite tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Temperatura de carcasa inválida" parpadeará en la ventana de estado del sistema La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Deje que el dispositivo alcance la temperatura de funcionamiento. Utilice una fuente de oxígeno alternativa si fuera necesario.
Alerta de Batería no autorizada **(Prioridad media)** **(Técnica)**	Si la unidad detecta que se ha instalado una batería que no es de O2 Concepts el icono de la batería mostrará un signo de exclamación dentro del contorno de la batería. La unidad continuará funcionando si hay alimentación de CA, CC o una segunda batería válida. La pantalla se volverá ámbar, se emitirá una secuencia de 3 pitidos que se repetirá tras 15 segundos de silencio y podrá verse la frase "Batería no autorizada" parpadeando en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Retire la batería no autorizada y sustitúyala por una batería Concepts O2 autorizada.
Alarma de Batería no autorizada **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Si la unidad detecta que se ha instalado en la unidad una batería que no es de O2 Concepts el icono de la batería mostrará un signo de exclamación dentro del contorno de la batería. Si no hay otra fuente de energía la pantalla parpadeará en rojo a 2Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Batería no autorizada" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Retire la batería no autorizada y sustitúyala por una batería O2 Concepts autorizada.
Alerta de Fuente externa baja **(Prioridad media)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de entrada de una fuente de alimentación externa desciende a 11,6 voltios o menos (medida internamente por la unidad), la pantalla se volverá ámbar, sonará una secuencia de 3 pitidos que se repetirá después de 15 segundos de silencio y la frase "ALERTA Fuente externa baja" parpadeará en la ventana de estado del sistema. Pulsando el botón POWER una vez se silencia el pitido.	Asegúrese de que todas las conexiones de carga estén intactas. Consulte la sección de guía de uso de CC de este manual.
Alarma de Fuente externa baja **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de una fuente de alimentación externa desciende a 10,6 voltios o menos (medida internamente por la unidad), la pantalla parpadeará en rojo a 2Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Fuente externa baja" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Asegúrese de que todas las conexiones de carga estén intactas. Consulte la sección de guía de uso de CC de este manual.

Alarma de Fuente externa alta **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Cuando la tensión de una fuente de alimentación externa llega a los 26 voltios o más (medida internamente por la unidad), la pantalla parpadeará en rojo a 2Hz, sonará una secuencia de 10 pitidos que se repetirá tras 2,5 segundos de silencio y la frase "Fuente externa alta" parpadeará en la ventana de estado del sistema. La unidad continuará emitiendo el sonido hasta que: se pulse el botón para silenciar el audio, se mantenga pulsado el botón de encendido para apagar la unidad o transcurran 15 segundos.	Desconecte la fuente de alimentación externa de la Oxlife Independence y utilice una fuente de energía alternativa que esté dentro de los límites de funcionamiento.
Alarma Sin Fuente externa **(Prioridad alta)** **(Técnica)**	Si se corta la corriente de alimentación mientras la unidad está en funcionamiento, esta emitirá una secuencia de 10 pitidos seguidos que se repite tras 4 segundos de silencio. Como se ha cortado la corriente la pantalla queda en blanco y no se retroilumina con ningún color.	Asegúrese de que todas las conexiones de carga estén intactas. En caso de apagón prolongado, utilice una alimentación de oxígeno alternativa que funcione sin suministro eléctrico.

Sección 6: Mantenimiento y limpieza

Mantenimiento

Todo mantenimiento TIENE que ser llevado a cabo por un técnico cualificado de Oxlife Independence. **NO** intente desmontar ni realizar ningún servicio al aparato. Cualquier intento de hacerlo anulará la garantía.

La única exigencia periódica de mantenimiento es la limpieza del filtro de entrada del aire, como se describe a continuación. Oxlife Independence y sus piezas precisan mantenimiento tras 5 años de uso o cuando se requiera, según lo determine su proveedor de atención de salud. No existe ninguna exigencia periódica de mantenimiento o revisión de las baterías recargables O2 Concepts.

Limpieza y cuidados por parte del usuario

 **Desenchufe su Oxlife Independence y/o las fuentes de alimentación antes de limpiarlo.**

 **NO** utilice alcohol, cloruro etílico o limpiadores derivados del petróleo en la carcasa o en las fuentes de alimentación.

Limpie la carcasa de su aparato por fuera con un trapo suave humedecido en una mezcla de detergente suave y agua.

NO pulverice sobre la carcasa o el panel frontal, ni los sumerja en líquido.

Limpieza del filtro de entrada de aire

La limpieza periódica del filtro de entrada de aire es el único mantenimiento que necesita su aparato. Para mantener el funcionamiento correcto de su Oxlife Independence, se recomienda limpiar semanalmente el filtro de entrada de aire.

Si se utiliza el Oxlife Independence en un ambiente polvoriento, se necesitará una limpieza más frecuente del filtro de entrada de aire.

No utilice nunca su Oxlife Independence sin el filtro de entrada de aire.

Limpieza del filtro de entrada de aire (continuación)

Siga estas sencillas instrucciones para limpiar el filtro de entrada de aire:

1. Quite el filtro de entrada de aire.

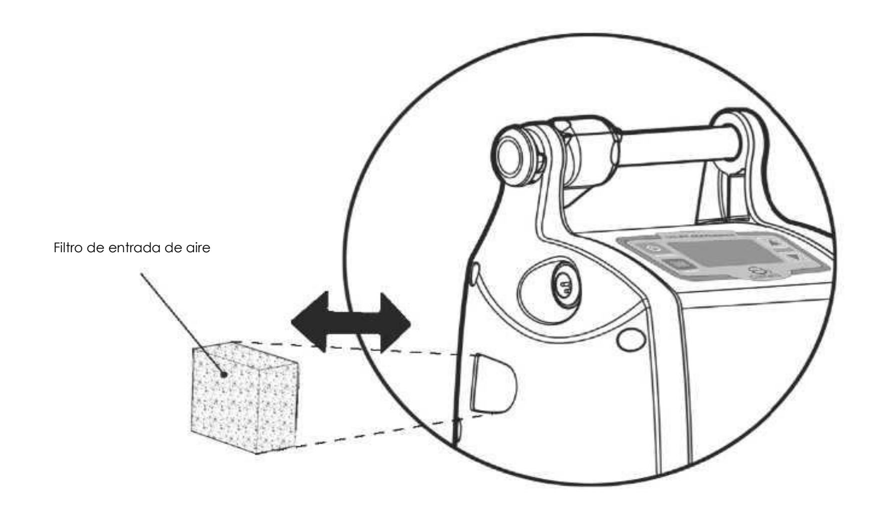
2. Limpie el filtro poniéndolo bajo un chorro de agua caliente del grifo y utilizando un detergente suave.

3. Enjuáguelo bien bajo agua corriente tibia.

4. Estruje el exceso de agua.

5. Es importante que deje secar completamente el filtro antes de volverlo a introducir en el aparato. La humedad de un filtro de entrada de aire mojado puede estropear el aparato.

(!) Puede ser una buena idea tener un filtro de entrada de aire extra, para utilizarlo de recambio mientras el otro se está secando.



Póngase en contacto con su distribuidor autorizado para adquirir filtros de entrada de aire.

Eliminación de las baterías

Su batería es recargable y puede ser reciclada. Devuélvala siempre a su distribuidor autorizado para desecharla como es debido. También puede ponerse en contacto con las autoridades de su localidad para conocer la forma correcta de desechar una batería de ion-litio.

Eliminación del aparato

Este producto podría contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente si se desechan en los vertederos inapropiados. Siga las ordenanzas del gobierno local y los planes de reciclaje relativos a la eliminación de este aparato.

Sección 7: Cumplimiento de normas

Este aparato ha sido diseñado de modo que cumpla con las siguientes normas:

- IEC 60601-1 3ª Edición; Equipo Médico Eléctrico; Parte 1: Requisitos Generales de Seguridad Básica y rendimiento esencial.
- IEC 60601-1-2 2ª Edición; Equipo Médico Eléctrico, Parte 1-2: Requisitos Generales de Seguridad – Norma colateral: Compatibilidad Electromagnética (CEM)
- ISO 8359 2ª Edición; Concentradores de Oxígeno para uso médico – Requisitos de Seguridad.
- RTCA, DO 160, Sección 21, Categoría M; Emisión de Energía de Radiofrecuencia.
- ISO 13485:2003 Dispositivos Médicos; Sistemas de Gestión de Calidad; Requisitos por razones reglamentarias.

NOTAS

O2 Concepts LLC
15 Commerce Road, Newtown, CT 06470
VS (877) 867-4008
www.o2-concepts.com

Representante en Europa:

MT Promedt Consulting GmbH
Altenhofstrasse 80
66386 St. Ingbert Germany



0086

PN: 800-1008 Rev: C

05.05.2015